

# かわらばん

KAWARABAN

Vol.15, No. 12

2024.3

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA事務局まで電話またはメールでお願いします。

\*1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

\* If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

## ★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は意外と多いそうですね。私たち LCJスタッフと楽しく日本語でおしゃべりしませんか？お待ちしております！

いつ: 3月2日(土)10時00分~12時00分

4月6日(土)10時00分~12時00分

どこ: MIAオフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

## ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills. Please join us and enjoy chatting.

Date & Time: March 2 (Sat), 10:00-12:00

April 6 (Sat), 10:00-12:00

Place: MIA office

Participation fee: free



## ★ リトアニア共和国大使館訪問

いつ: 3月13日(水) 14時00分~16時00分

集合: 13時50分 時間厳守

どこ: リトアニア共和国大使館 (港区元麻布3-7-18)

参加費: 一般3,000円 (MIA会員2,000円)

定員: 30名(先着順)



## ★ Visit the Embassy of the Republic of Lithuania

Date & time: March 13 (Wed), 14:00-16:00

Meeting time: 13:50 (Please be punctual)

Place: Embassy of the Republic of Lithuania (3-7-18 Motoazabu; Minato-ku)

Fee: ¥3,000 (¥2,000 for MIA members)

Capacity: First 30 people to sign up

もうしこ  
お申込みはこちらから  
Please register from here!



## ★ コーヒーモーニング

~外国人のための相談会~

外国人のための相談会です。日本の生活で困っていることはありますか？MIAのメンバーの人たちと話しましょう。MIAに来て、楽しくおしゃべりしませんか。

いつ: 3月23日(土) 10時00分~12時00分

ことば: 日本語、英語

どこ: MIAオフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

予約: 電話またはメールで申し込んでください。



## ★ Coffee Morning

~Orientation to life in Japan~

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. We look forward to meeting you!

Date & time: March 23 (Sat), 10:00-12:00

Language: Japanese, English

Place: MIA office

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

Reservations: Please contact us by phone or email.

★ **英語で日本&世界再発見**

LRJ&Wは、外国の方をスピーカーに招き、日本や世界を再発見するイベントです。今回は、エルサルバドル共和国出身のイレネ・サモラさんが英語でスピーチをします。

いつ: 4月13日(土) 14時00分~16時00分

どこ: 三田NNホール スペースD (港区芝4-1-23)

参加費: 500円 (当日現金で払います)

定員: 30名(申込み先着順)



もうしこ  
お申込みはこちらから  
Please register from here!

★ **Let's Rediscover Japan & World (LRJ&W)**

LRJ&W is a gathering for rediscovering Japan and the world, with meetings conducted in English. Our guest speaker in April will be **Ms. Irene Zamora** from the Republic of El Salvador.

Date & time: April 13 (Sat), 14:00-16:00

Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Shiba; Minato-ku)

Fee: ¥500 (pay in cash on the day)

Capacity: First 30 people to sign up

★ **春の遠足 八王子城と「地名」由来を訪ねて**

いつ: 4月20日(土) ※雨天決行

どこ: 八王子城跡

集合: JR「高尾」駅 北口 9時15分 (予定)

解散: 八王子城跡内 ガイダンス施設

15時00分頃 (予定)

参加費: 500円 (当日現金で払います)

※交通費は含まれません。

定員: 20名 (先着順)

服装: ハイキングに適した靴と服装

※お弁当、水、ゴミ袋、雨具を持ってきて

ください。



もうしこ  
お申込みはこちらから  
Please register from here!

★ **Tour of Hachioji Castle**

Date: April 20 (Sat) \*Rain or shine

Destination: Hachioji Castle Ruins

Meet-up: 09:15 at JR Takao Station, North Exit

Break-up: Approx. 15:00 at the guidance facility in Hachioji Castle Ruins

Participation fee: ¥500 (Payment on that day in cash only)

\*Transportation fees are not included.

Capacity: First 20 people to sign up

\*Wear suitable shoes and clothes for hiking.

Please bring your own lunch, water, trash bag and rain gear.



とも かい  
**みなとにほんご友だちの会**



これは、日本人のパートナーと日本語で話す活動です。港区の活動です。

日本語をたくさん話したい人、日本人と友だちになりたい人は、ぜひ参加してください。

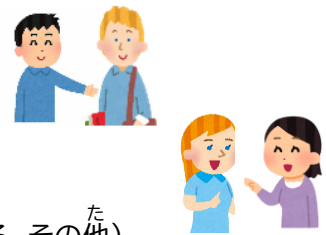
参加には登録が必要です。※日本語で日常会話ができる18歳以上の人が参加できます。

登録会の場所: 港区国際交流協会(みなとくこくさいこうりゅうきょうかい)

申し込み方法: メール([minatomo@minato-intl-assn.gr.jp](mailto:minatomo@minato-intl-assn.gr.jp))

伝えること: 名前、ふりがな、国籍、携帯電話番号

港区との関係(住んでいる、仕事をしている、勉強をしている、その他)



※かわらばんに記載のイベントの詳細は、チラシまたはホームページを見てください。

\*Please see the appropriate fliers or our website for further information on events in Kawaraban.